

ARPA
Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-2011-326	del 19/05/2011
Oggetto	Direzione Tecnica. Affidamento diretto alla ditta Democenter-Sipe S.c.r.l. del servizio di organizzazione Kick Off nell'ambito del progetto "Development and Application of Mitigation and Adaptation Strategies and Measures for Counteracting the Global Urban Heat Islands Phenomenon – acronimo UHI" nell'ambito del programma di cooperazione interregionale Central Europe. Importo € 14.490,00 (IVA esclusa).	
Proposta	n. PDTD-2011-316 del 12/05/2011	
Struttura adottante	Direzione Tecnica	
Dirigente adottante	Belladonna Vito	
Struttura proponente	Ctr Ambiente Salute	
Dirigente proponente	Lauriola Paolo	
Responsabile del procedimento	Belladonna Vito	

Questo giorno 19 (diciannove) maggio 2011 presso la sede di Largo Caduti del Lavoro, 6, in Bologna, il Direttore Tecnico, Ing. Vito Belladonna, ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

Oggetto: Direzione Tecnica. Affidamento diretto alla ditta Democenter-Sipe S.c.r.l. del servizio di organizzazione Kick Off nell'ambito del progetto "Development and Application of Mitigation and Adaptation Strategies and Measures for Counteracting the Global Urban Heat Islands Phenomenon – acronimo UHI" nell'ambito del programma di cooperazione interregionale Central Europe. Importo € 14.490,00 (IVA esclusa).

RICHIAMATI:

- la Legge n. 44 del 19 aprile 1995, che istituisce l'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna (Arpa ER), ed in particolare l'art.5 che, al comma 2, prevede che "Per l'adempimento delle proprie funzioni, attività e compiti, ARPA ER può definire accordi o convenzioni con Aziende ed Enti pubblici, operanti nei settori suolo, acque, aria, ambiente";
- il D.Lgs. 12 aprile 2006 n. 163 "Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione alle direttive 2004/17CE e 2004/18/CE" e l'art. 10 della L.R. 21 dicembre 2007 n. 28;
- la D.D.G. n. 87 del 17/11/2009 di approvazione del regolamento Arpa ER per le forniture di beni e servizi in economia (R0602/DG) il quale consente l'affidamento diretto in economia per le acquisizioni di importo fino a 20.000,00 Euro, ove sussistano ragioni di urgenza non imputabili all'Amministrazione o ragioni tecniche debitamente motivate, previa determinazione a contrarre del responsabile del procedimento;

PREMESSO:

- che, in data 18 Aprile 2011, Arpa Emilia- Romagna (Arpa ER) ha ricevuto un contratto di sovvenzione (Subsidy Contract) con l'Autorità di Gestione del Programma Central Europe per l'esecuzione del progetto cod. 3CE292P3 "Development and application of mitigation and adaptation strategies and measures for counteracting the global Urban Heat Islands phenomenon – acronimo UHI" secondo lo schema standard del programma CEU;
- che, con Deliberazione n. 54 del 06/05/2011 il Direttore Generale di Arpa ER ha autorizzato la sottoscrizione del suddetto Subsidy Contract prendendo atto contestualmente del ruolo di partner capofila assegnato ad Arpa nell'ambito del Progetto UHI nonchè della durata del Progetto per mesi 36 a partire da Maggio 2011 con conclusione ad Aprile 2014;
- che il suddetto provvedimento individua come Project Manager del Progetto UHI il Responsabile del Centro Tematico Regionale Ambiente e Salute (CTR – AS), Dott. P. Lauriola e delega al Direttore Tecnico ed al Direttore del SIMC l'adozione di ogni atto che, nell'ambito del budget allegato alla Delibera, si renda necessario per garantire lo svolgimento delle attività progettuali;

CONSIDERATO:

- che, tra le attività di competenza di Arpa ER, che risulta beneficiario coordinatore del suddetto progetto UHI, è prevista l'organizzazione dell'evento di avvio, denominato Kick off;
- che l'attività sopra citata richiede la disponibilità di un servizio di segreteria organizzativa che preveda l'assistenza ai partner del progetto intesa come:
 - la gestione dei contatti per la richiesta di informazioni;
 - il supporto alle prenotazioni alberghiere e dei viaggi;
 - l'invio del programma dell'evento;
 - press-release;
 - front-office in sede congressuale;
 - nonchè attività di traduzione simultanea e di gestione delle relazioni/verbali , con la fornitura del materiale necessario;
-
-

CONSIDERATO INOLTRE:

- che, con lettera prot. N. PGDG/2011/2023 del 19/04/2011, Arpa ER, nell'ambito di una procedura in economia, ha inviato a cinque ditte (Sata S.r.l., Reggio Emilia Innovazione, Democenter Sipe S.c.r.a.l., Euris S.r.l. e Parco Scientifico e Tecnologico Galileo) una richiesta di preventivo e relativo capitolato d'oneri e disciplinare tecnico, agli atti, per la fornitura in economia del servizio sopra citato;
- che la procedura in economia si è conclusa infruttuosamente in quanto l'unica offerta pervenuta, della ditta Democenter Sipe S.c.a.r.l., è risultata non conforme alle indicazioni di Arpa formulate con la lettera di invito e con il disciplinare tecnico;
- che, pertanto, con lettera prot. PGDG/2011/2247 del 04/05/2011, Arpa ER, ha invitato la ditta Democenter Sipe S.c.r.a.l a riformulare la propria offerta in conformità al capitolato d'oneri e disciplinare tecnico, che si allegano sub A), B) e C) al presente atto quali parti integranti e sostanziali, per la fornitura del servizio sopra citato;
- che in data 06/05/2011 la ditta Democenter Sipe S.c.r.a.l ha formulato opportuna offerta economica, acquisita agli atti con Prot. PGDG/2011/2315 del 09/05/2011, con la quale ha

dettagliato la propria proposta per la realizzazione del servizio di organizzazione del Kick Off del progetto UHI, per un importo complessivo di Euro 14.490,00 (IVA esclusa);

- che l'offerta fatta pervenire da DemocenterSipe S.c.r.a.l. risulta congrua con i contenuti del capitolato d'oneri e del disciplinare tecnico;

RITENUTO PERTANTO:

- di affidare alla ditta Democenter Sipe S.c.r.a.l. di Modena il servizio organizzazione del Kick Off del progetto UHI per un importo complessivo di euro 14.490,00 (IVA esclusa), pari a complessivi euro 17.388,00;

VISTE:

- la Deliberazione del Direttore Generale n. 80 del 23/12/2010: "Direzione Amministrativa. Area Bilancio e Controllo Economico. Approvazione del Bilancio pluriennale di previsione per il triennio 2011-2013, del Piano Investimenti 2011-2013, del Bilancio economico preventivo per l'esercizio 2011 e del Budget generale e della programmazione di cassa per l'esercizio 2011";
- la Deliberazione del Direttore Generale n. 81 del 23/12/2010: "Direzione Amministrativa. Area Bilancio e Controllo Economico. Approvazione delle linee guida e assegnazione ai Centri di Responsabilità del budget di esercizio e investimenti per l'esercizio 2011";

SU PROPOSTA:

- del Dirigente Responsabile del Centro Tematico Regionale Ambiente e Salute, Dott Paolo Lauriola il quale ha espresso, ai sensi dell'art. 8 punto 4 del Regolamento in materia di Decentramento, approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010, il proprio parere favorevole in ordine alla regolarità amministrativa del presente provvedimento;

DATO ATTO:

- che responsabile del procedimento, ai sensi del combinato disposto di cui agli artt. 4, 5 e 6 della Legge n. 241/90, della Legge Regionale n. 32/93 e dell'art. 5 del regolamento Arpa per le forniture di beni e servizi in economia (R0602/DG) approvato con D.D.G. 87 del 17/11/2009 è il Direttore Tecnico, Ing. Vito Belladonna;
-
- che è stato conseguito il numero identificativo gara per la procedura in oggetto attraverso segnalazione all'Autorità di Vigilanza dei Contratti Pubblici (nr. 235091439A);
- che i ricavi del progetto coprono interamente i costi previsti;
- che è stato acquisito il parere di regolarità contabile espresso dal Dott. Giuseppe Bacchi Reggiani, Responsabile dell'Area Bilancio e Contabilità Economica, sulla base del Regolamento per il Decentramento Amministrativo approvato con D.D.G. 65 del 27/09/2010;

DETERMINA

1. di affidare direttamente in economia, per i motivi sopra esposti, alla Ditta Democenter Sipre S.c.a.r.l. il servizio di organizzazione del Kick Off nell'ambito del progetto "Development and Application of Mitigation and Adaptation Strategies and Measures for Counteracting the Global Urban Heat Islands Phenomenon – acronimo UHI", come meglio specificato nella richiesta di preventivo e relativo capitolato d'oneri e disciplinare tecnico che si allegano sub A) e B) e C) al presente atto quali parti integranti e sostanziali;
2. di dare atto che, per la fornitura di cui al punto 1., Arpa ER corrisponderà alla Ditta Democenter Sipre S.c.a.r.l. l'importo di Euro 14.490,00 + IVA, pari a complessivi Euro 17.388,00, come risulta dall'offerta economica del 06/05/11, agli atti;
3. di delegare, conformemente a quanto disposto ex art. 4 Regolamento per la fornitura di beni e servizi in economia, le fasi procedurali relative all'esecuzione del contratto ed alla verifica di conformità del servizio al capitolato d'oneri, al Dott. Paolo Lauriola;
4. di dare atto, inoltre, che il costo di Euro 17.388,00, avente natura di Servizi vari appaltati esternamente (SERAP-SEVAR), relativo al presente provvedimento, è a carico dell'esercizio 2011 ed è compreso nel budget annuale e nel conto economico pluriennale, con riferimento al Progetto UHI10 - DTPNC.

IL DIRETTORE TECNICO

(F.to: Ing. Vito Belladonna)

Spett.le Democenter Sipe scarl
Via Vignolese 905
41125 Modena
m.garuti@democentersipe.it

OGGETTO: RICHIESTA DI PREVENTIVO PER IL SERVIZIO DI ORGANIZZAZIONE KICK OFF NELL'AMBITO DEL PROGETTO "DEVELOPMENT AND APPLICATION OF MITIGATION AND ADAPTATION STRATEGIES AND MEASURES FOR COUNTERACTING THE GLOBAL URBAN HEAT ISLANDS PHENOMENON – ACRONIMO UHI" NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE INTERREGIONALE CENTRAL EUROPE.

A seguito della ns. richiesta di offerta del 19 aprile 2011 prot. PGDG/2011/2023 e al Vs. preventivo inviatoci tramite posta elettronica certificata il 28 aprile 2011, siamo a richiederVi di riformulare la Vs. offerta esclusivamente per i servizi di seguito indicati:

1. segreteria organizzativa con servizio di assistenza ai partner del progetto (contatti per informazioni, supporto alle prenotazioni alberghiere e dei viaggi da e per le varie destinazioni, invio programma evento, press – release) e front- office in sede congressuale;
2. traduzione simultanea (italiano – inglese e viceversa), delle relazioni, per tutta la durata dell'evento e strumentazione utilizzata.”

L'offerta dovrà specificare oltre l'importo complessivo del servizio anche le singole voci che lo compongono.

Restano ferme tutte le modalità e condizioni previste negli atti allegati alla presente da controfirmare per accettazione.

L'offerta, redatta in lingua italiana dovrà pervenire, entro e non oltre il giorno **4 maggio 2011** indirizzata a:

ARPA Agenzia Regionale Prevenzione e Ambiente dell'Emilia Romagna

.....
.....

Allegati

- 1) Capitolato d'oneri
- 2) Disciplinare Tecnico

Il Direttore Tecnico
(Ing. Vito Belladonna)

arpa EMILIA ROMAGNA	Capitolato d'oneri	Pag. 1 di 5
-------------------------------	---------------------------	-------------

Art. 1 - Oggetto della fornitura.

Il presente documento disciplina le condizioni contrattuali relative all'affidamento del servizio di organizzazione del kick off, evento di avvio del progetto "Development and application of mitigation and adaptation strategies and measures for counteracting the global urban heat islands phenomenon – acronimo UHI" nell'ambito del programma di cooperazione interregionale Central Europe.

Art. 2 – Termini di esecuzione

Il Fornitore si impegna a garantire il servizio per tutta la durata dell'organizzazione dell'evento.

Arpa si riserva la facoltà di richiedere al Fornitore, nel periodo di efficacia del contratto, l'aumento o la diminuzione delle prestazioni contrattuali, nei limiti in vigore per le forniture in favore della Pubblica Amministrazione, alle condizioni, corrispettivi e termini stabiliti nel presente Atto.

In particolare, al Fornitore potrà essere richiesto, alle stesse condizioni e corrispettivi, di incrementare tale importo di due quinti, in conformità a quanto previsto all'art. 27, comma 3, Decreto Ministeriale 28/10/1985.

Art. 3 - Condizioni generali di fornitura

Sono a carico del Fornitore, intendendosi remunerati con i corrispettivi contrattuali, tutti gli oneri e rischi relativi alla prestazione delle attività e dei servizi oggetto del contratto, nonché ogni attività che si rendesse necessaria per la prestazione degli stessi o, comunque, opportuna per un corretto e completo adempimento delle obbligazioni previste, ivi compresi quelli relativi ad eventuali spese di trasporto, di viaggio e di missione per il personale addetto alla esecuzione contrattuale.

Il Fornitore si obbliga ad eseguire tutte le prestazioni a perfetta regola d'arte, nel rispetto delle norme vigenti e secondo le condizioni, le modalità, i termini e le prescrizioni contenute nel presente capitolato e nei suoi allegati.

In ogni caso, il Fornitore si obbliga ad osservare nell'esecuzione delle prestazioni contrattuali tutte le norme e tutte le prescrizioni tecniche e di sicurezza in vigore nonché quelle che dovessero essere successivamente emanate.

Gli eventuali maggiori oneri derivanti dalla necessità di osservare le norme e le prescrizioni di cui sopra, anche se entrate in vigore successivamente alla data del contratto, resteranno ad esclusivo carico del Fornitore, intendendosi in ogni caso remunerati con il corrispettivo contrattuale ed il Fornitore non potrà, pertanto, avanzare pretesa di compensi, a tal titolo, nei confronti di Arpa, assumendosene ogni relativa alea.

Il Fornitore si impegna ad avvalersi di personale qualificato, in relazione alle diverse prestazioni contrattuali.

Arpa è esonerata da ogni responsabilità per danni, infortuni o altro che dovesse accadere al personale del Fornitore nell'esecuzione del contratto, convenendosi a tale riguardo che qualsiasi eventuale onere è già compensato e compreso nel corrispettivo del contratto.

Il Fornitore risponde pienamente per danni a persone e/o cose che potessero derivare dall'espletamento delle prestazioni contrattuali ed imputabili ad essa, o ai

arpa EMILIA ROMAGNA	Capitolato d'oneri	Pag. 2 di 5
-------------------------------	---------------------------	-------------

suoi dipendenti, o a suoi incaricati, tenendo al riguardo sollevata Arpa da ogni responsabilità ed onere.

Art. 4 - Obblighi derivanti dal rapporto di lavoro

Il Fornitore si obbliga ad ottemperare a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti derivanti da disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro, ivi compresi quelli in tema di igiene e sicurezza, nonché la disciplina previdenziale e infortunistica, assumendo a proprio carico tutti i relativi oneri. In particolare, il Fornitore si impegna a rispettare nell'esecuzione delle obbligazioni derivanti dal contratto le disposizioni di cui al D.Lgs. 81/08 e successive modificazioni e integrazioni.

Il Fornitore si obbliga altresì ad applicare, nei confronti dei propri dipendenti occupati nelle attività contrattuali, le condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi ed integrativi di lavoro applicabili alla data del contratto alla categoria e nelle località di svolgimento delle attività, nonché le condizioni risultanti da successive modifiche ed integrazioni.

Il Fornitore si obbliga, altresì, a continuare ad applicare i suindicati contratti collettivi anche dopo la loro scadenza e fino alla loro sostituzione.

Gli obblighi relativi ai contratti collettivi nazionali di lavoro di cui ai commi precedenti vincolano il Fornitore anche nel caso in cui non aderisca alle associazioni stipulanti o receda da esse, per tutto il periodo di validità del contratto.

Art. 5 – Prezzi

I prezzi di assegnazione si intendono fissi ed invariabili per tutta la durata della fornitura.

Art. 6 – Fatturazione e pagamenti.

La fattura dovrà essere emessa alla fine del servizio indicando nell'oggetto della fatturazione la dicitura *“Organizzazione del kick off meeting del progetto - Development and application of mitigation and adaptation strategies and measures for counteracting the global urban heat islands phenomenon, acronimo UHI” nell'ambito del programma di cooperazione interregionale Central Europe.*

La fattura dovrà inoltre:

- riportare il numero d'ordine
- essere intestata e recapitata ad ARPA Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia Romagna - Via Po 5 - 40139 Bologna - Partita I.V.A. e C.F. 04290860370;
- specificare le coordinate bancarie e il nr. di c/c bancario di appoggio **dedicato alle commesse pubbliche, ai sensi dell'art. 3 legge 13 agosto 2010, n. 136.**
- riportare nella fattura il n. CIG indicato nella conferma di ordine;
- riportare in allegato alla fattura i dati delle persone delegate ad operare sul c/c bancario da Voi indicato ai sensi dell'art. 3 legge 13 agosto 2010 n. 136, indicandone le generalità e il codice fiscale;

Il mancato rispetto delle condizioni soprariportate sospende i termini di pagamento.

<p>arpa EMILIA ROMAGNA</p>	<p>Capitolato d'oneri</p>	<p>Pag. 3 di 5</p>
---------------------------------------	----------------------------------	--------------------

I pagamenti saranno effettuati nei termini di cui alla normativa vigente, ai sensi dell'art. 4, comma 2, lett.a) del D.Lgs. 231/2002.

Per i fini di cui all'art. 1194 C.C. le parti convengono che i pagamenti effettuati, ancorchè in ritardo, siano da imputare prima alla quota capitale e solo successivamente agli interessi e alle spese eventualmente dovuti.

Il Fornitore, sotto la propria esclusiva responsabilità, renderà tempestivamente noto ad Arpa le variazioni che si verificassero circa le modalità di accredito di cui sopra; in difetto di tale comunicazione, anche se le variazioni venissero pubblicate nei modi di legge, il Fornitore non potrà sollevare eccezioni in ordine ad eventuali ritardi dei pagamenti, né in ordine ai pagamenti già effettuati.

Art. 7 - Brevetti e royalties

Il fornitore dovrà garantire di essere in possesso dei brevetti, licenze o di altro titolo di legge, che lo autorizzi a produrre e vendere i beni e servizi oggetto della presente fornitura, e/o utilizzare le apparecchiature necessarie allo svolgimento dei lavori previsti nel contratto, mantenendo indenne Arpa da ogni azione, rivendicazione, costi, oneri e spese che potessero insorgere o essere conseguenza di una effettiva o presunta violazione di diritti di brevetto, ivi inclusi i modelli, e di diritti tutelanti le opere dell'ingegno, relativi all'uso dei materiali e/o apparecchiature o l'impiego di metodi costruttivi o l'uso di utensili, macchine o altri mezzi di cui si avvarrà.

Art. 8 – Risoluzione del contratto.

Si conviene che Arpa potrà risolvere di diritto ai sensi dell'art. 1456 cod. civ., previa dichiarazione da comunicarsi al Fornitore con Raccomandata A/R, il contratto nei seguenti casi:

- qualora fosse accertata la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni presentate dal Fornitore nel corso della procedura;
- mancato adempimento delle prestazioni contrattuali come previsto dalle norme vigenti e secondo le condizioni, le modalità, i termini e le prescrizioni contenute nel presente Capitolato, comprovati da almeno tre documenti di contestazione ufficiale;
- azioni giudiziarie per violazioni di diritti di brevetto, di autore ed in genere di privativa altrui, intentate contro Arpa;
- in caso di violazione degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge 13 agosto 2010, n. 136;
- negli altri casi di cui agli articoli 11 e 12 (Cessione di contratto e di credito e Subappalto) .

Con la risoluzione del contratto sorge per l'Arpa il diritto di affidare a terzi la fornitura, o la parte rimanente di essa, in danno alla Ditta affidataria.

I danni e le spese conseguenti a detta risoluzione saranno a carico del Fornitore.

Art. 9 - Recesso

Arpa ha diritto, nei casi di:

- a) giusta causa,
- b) mutamenti di carattere organizzativo, quali, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, accorpamento o soppressione o trasferimento di uffici,

<p>arpa EMILIA ROMAGNA</p>	<p>Capitolato d'oneri</p>	<p>Pag. 4 di 5</p>
---------------------------------------	----------------------------------	--------------------

di recedere unilateralmente dal contratto, in tutto o in parte, in qualsiasi momento, con un preavviso di almeno 30 (trenta) giorni solari, da comunicarsi al Fornitore con lettera raccomandata a.r..

Si conviene che per giusta causa si intende, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo:

- a) qualora sia stato depositato contro il Fornitore un ricorso ai sensi della legge fallimentare o di altra legge applicabile in materia di procedure concorsuali, che proponga lo scioglimento, la liquidazione, la composizione amichevole, la ristrutturazione dell'indebitamento o il concordato con i creditori, ovvero nel caso in cui venga designato un liquidatore, curatore, custode o soggetto avente simili funzioni, il quale entri in possesso dei beni o venga incaricato della gestione degli affari del Fornitore;
- b) qualora taluno dei componenti l'organo di amministrazione o l'amministratore delegato o il direttore generale o il responsabile tecnico del Fornitore siano condannati, con sentenza passata in giudicato, per delitti contro la Pubblica Amministrazione, l'ordine pubblico, la fede pubblica o il patrimonio, ovvero siano assoggettati alle misure previste dalla normativa antimafia.

Dalla data di efficacia del recesso, il Fornitore dovrà cessare tutte le prestazioni contrattuali, assicurando che tale cessazione non comporti danno alcuno ad Arpa.

In caso di recesso da parte di Arpa, il Fornitore ha diritto al pagamento delle prestazioni eseguite, purché correttamente ed a regola d'arte, secondo il corrispettivo e le condizioni contrattuali, rinunciando espressamente, ora per allora, a qualsiasi ulteriore eventuale pretesa, anche di natura risarcitoria, ed a ogni ulteriore compenso o indennizzo e/o rimborso delle spese, anche in deroga a quanto previsto dall'articolo 1671 cod. civ..

Art. 10 - Cessione di contratto e di credito

E' vietato all'Impresa aggiudicataria cedere in tutto o in parte la fornitura oggetto del contratto. Si applica per la cessione dei crediti l'art. 117 del d. lgs. 163/2006.

Art. 11 – Subappalto

Il subappalto, se previsto dal Fornitore in sede di offerta, è ammesso nei limiti ed alle condizioni di cui all'art. 118 del d. lgs. 163/2006.

Art. 12 - Spese ed oneri contrattuali

Sono a carico del Fornitore, senza alcuna possibilità di rivalsa nei riguardi di Arpa, tutte le spese di contratto, nonché tutte le imposte e tasse, nessuna esclusa od eccettuata, tranne l'IVA, tanto se esistenti al momento della aggiudicazione della fornitura, quanto se siano stabilite od accresciute posteriormente. Il contratto sarà oggetto di registrazione solo in caso d'uso.

Art. 13 – Foro competente.

Per tutte le questioni relative ai rapporti tra il Fornitore e l'Arpa sarà competente in via esclusiva il Foro di Bologna.

Firma per accettazione
del titolare o legale rappresentante

Timbro e firma per accettazione

arpa EMILIA ROMAGNA	Capitolato d'oneri	Pag. 5 di 5
-------------------------------	---------------------------	-------------

Condizioni generali di contratto

Gli articoli 2 *Termini di esecuzione*, 5 *Prezzi*, 6 *Fatturazione e pagamenti*, 7 *Brevetti e royalties*, 8 *Risoluzione del contratto*, 9 *Recesso*, 10 *Cessione di contratto e di credito*, 11 *Subappalto*, 12 *Spese ed oneri contrattuali*, 13 *Foro competente*, delle presenti Condizioni di fornitura si intendono specificatamente approvati ai sensi dell'art. 1341 e 1342 del Codice Civile.

Firma per accettazione
del titolare o legale rappresentante

N. Proposta: PDTD-2011-316 del 12/05/2011

Centro di Responsabilità: Direzione Tecnica

OGGETTO: Direzione Tecnica. Affidamento diretto alla ditta Democenter-Sipe S.c.r.l. del servizio di organizzazione Kick Off nell'ambito del progetto "Development and Application of Mitigation and Adaptation Strategies and Measures for Counteracting the Global Urban Heat Islands Phenomenon – acronimo UHI" nell'ambito del programma di cooperazione interregionale Central Europe. Importo € 14.490,00 (IVA esclusa).

PARERE CONTABILE

Il sottoscritto Dott. Bacchi Reggiani Giuseppe, Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo.

Data 18/05/2011

Il Responsabile dell'Area Bilancio e
Controllo Economico

arpa EMILIA ROMAGNA	Disciplinare tecnico	Pag. 1 di 1
----------------------------------	-----------------------------	-------------

SERVIZIO DI ORGANIZZAZIONE KICK OFF NELL'AMBITO DEL PROGETTO "DEVELOPMENT AND APPLICATION OF MITIGATION AND ADAPTATION STRATEGIES AND MEASURES FOR COUNTERACTING THE GLOBAL URBAN HEAT ISLANDS PHENOMENON – ACRONIMO UHI" NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE INTERREGIONALE CENTRAL EUROPE.

Il servizio ha per oggetto l'organizzazione del kick off, evento di avvio del progetto "Development and application of mitigation and adaptation strategies and measures for counteracting the global urban heat islands phenomenon – acronimo UHI" nell'ambito del programma di cooperazione interregionale Central Europe.

L'evento di cui all'oggetto (di cui verrà concordata la data con l'Amministrazione appaltante) si dovrà svolgere entro la fine del mese di Maggio 2011.

Il servizio dovrà essere svolto su due mattine ed un pomeriggio.

Il luogo di organizzazione dell'evento (Bologna o Modena) sarà deciso e comunicato al fornitore entro qualche giorno dall'affidamento del servizio.

Per la preparazione del meeting e i rapporti tra i vari partner si richiede un servizio di traduzione dall'italiano all'inglese e viceversa.

All'evento saranno presenti rappresentanti di tutti i diciassette partner coinvolti nel progetto (parteciperanno circa una trentina di persone).

In particolare, si richiede di presentare una offerta tecnica dettagliata per la fornitura dei seguenti servizi:

1. segreteria organizzativa con servizio di assistenza ai partner del progetto (contatti per informazioni, supporto alle prenotazioni alberghiere e dei viaggi da e per le varie destinazioni, invio programma evento, press – release) e front-office in sede congressuale;
2. traduzione simultanea (italiano – inglese e viceversa), delle relazioni, per tutta la durata dell'evento e strumentazione utilizzata.